

# **NGO** accreditation ICH-09 - Form

Recu CLT / CIH / ITH 0 4 JUIN 2012

Nº 0590

# REQUEST BY A NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION TO BE ACCREDITED TO PROVIDE ADVISORY SERVICES TO THE COMMITTEE

#### DEADLINE 31 May 2012

Instructions for completing the request form are available at:

http://www.unesco.org/culture/ich/en/forms

## 1. Name of the organization

#### 1.A. Official name

Please provide the full official name of the organization, in its original language, as it appears in the supporting documentation establishing its legal personality (section 8.b below).

ΛΥΚΕΙΟΝ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ

#### 1.B. Name in English and/or French

Please provide the name of the organization in English and/or French.

#### LYCEUM CLUB OF GREEK WOMEN / LYCEUM CLUB DES FEMMES HELLENES

#### Address of the organization 2.

Please provide the complete postal address of the organization, as well as additional contact information such as its telephone or fax numbers, e-mail address, website, etc. This should be the postal address where the organization carries out its business, regardless of where it may be legally domiciled (see section 8).

LYCEUM CLUB OF GREEK WOMEN (LCGW) Organization:

Address: 14, Demokritou street, Athens 10673 Greece

Telephone number: +30210.3611042, 2103628978

> Fax number: +30210.3607355

Email address: info@lykeionellinidon.gr

Other relevant information:

www.lykeionellinidon.gr



# 3. Country or countries in which the organization is active

Please identify the country or countries in which the organization actively operates. If it operates entirely within one country, please indicate which country. If its activities are international, please indicate whether it operates globally or in one or more regions, and please list the primary countries in which it carries out activities.

⊠ national	
☑ international (please specify: )	
☐ Africa	
☐ Arab States	
☐ Asia & the Pacific	
☐ Europe & North America	
☐ Latin America & the Caribbean	
Please list the primary country(ies) where it is active:	
Greece	
4. Date of its founding or approximate duration of its existence	

Please state when the organization came into existence.

The Lyceum Club of Greek Women was founded in 1911.

#### 5. Objectives of the organization

Please describe the objectives for which the organization was established, which should be 'in conformity with the spirit of the Convention' (Criterion C). If the organization's primary objectives are other than safeguarding intangible cultural heritage, please explain how its safeguarding objectives relate to those larger objectives.

Not to exceed 350 words: do not attach additional information

The Lyceum Club of Greek Women (L.C.G.W.) was founded in 1911 by Callirrhoe Parren, a pioneer of the feminist movement and of voluntarism in Greece.

According to its first Statutes, the aims of the L.C.G.W. are "to bring together women active in the letters, arts and sciences in an association that will serve and protect them and will revitalize and preserve the Greek customs and traditions".

Nowadays, the objectives remain the same formulated in a more up to date way.

These statutory goals are served through:

- The systematic lessons of Greek dances to thousands of people every year,
- The performances of the Lykeion ton Hellenidon's Folk Dance Group at home and abroad,
- The research, record, safeguard of traditional customs, songs, dances, costumes.
- Lectures, seminars, exhibitions, publications, congresses etc.

All activities are carried out in the spirit of encouraging people to learn, understand, love, respect and promote the cultural identity.

Today, the LCGW, counting 15000 members all over Greece and abroad, inspired by the same spirit of selfless and voluntary service, maintains its dynamic presence in Greek society endeavouring to link its long experience in social service and in the wise administration of its cultural heritage with the new knowledge provided by modern science and technology.



The aims and efforts of the LCGW are widely known. 51 Branches of the L.C.G.W. in various towns of Greece and 16 bureaus operate throughout the world, wherever there are communities of Greeks. But, whether at home or abroad, all are inspired by the same ideals and strive for the same aims as the first pioneering women did, more than a hundred years ago.

#### 6. The organization's activities in the field of safeguarding intangible cultural heritage

Sections 6.a to 6.c are the primary place to establish that the NGO satisfies the criterion of having 'proven competence, expertise and experience in safeguarding (as defined in Article 2.3 of the Convention) intangible cultural heritage belonging, inter alia, to one or more specific domains' (Criterion A).

#### 6.a. Domain(s) in which the organization is active

Please tick one or more boxes to indicate the primary domains in which the organization is most active. If its activities involve domains other than those listed, please tick 'other domains' and indicate which domains are concerned.

☑ oral traditions and expressions
⊠ performing arts
⊠ social practices, rituals and festive events
☐ knowledge and practices concerning nature and the universe
⊠ traditional craftsmanship
other domains - please specify:
6.b. Primary safeguarding activities in which the organization is involved
Please tick one or more boxes to indicate the organization's primary safeguarding activities. If its activities involve safeguarding measures not listed here, please tick 'other safeguarding measures' and specify which ones are concerned.
☑ identification, documentation, research (including inventory-making)
☑ preservation, protection
☑ promotion, enhancement
☑ transmission, formal or non-formal education
⊠ revitalization
other safeguarding measures – please specify:

## 6.c. Description of the organization's activities

Organizations requesting accreditation should briefly describe their recent activities and their relevant experience in safeguarding intangible cultural heritage. Please provide information on the personnel and membership of the organization, describe their competence and expertise in the domain of intangible cultural heritage and explain how they acquired such competence. Documentation of such activities and competences may be submitted, if necessary, under section 8.c below.

Not to exceed 750 words; do not attach additional information

The Lyceum Club of Greek Women had its centenary in 2011. The official celebration has been held in the premises of the Academy of Athens, in the presence of the President of the Hellenic

Republic. Among many other events, a special edition was released on the occasion of the 15th Congress of the LCGW, held in Athens.

The Lyceum Club's of Greek Women wide range of activities is covered by the following Sections: Section of National Traditions and the Archive of Folk Culture, National Costumes Section, Folk Dance Section, Problems of the Woman and Child Section, Branches Section, Section of Hellenism Abroad, and also by the Literary, Library (22.000 titles), International Relations Section, the National Costumes Workshop, the Arts and Crafts Section and the Music, Art, Eurhythmics, Historical Archive and Environment Sections, as well as by the Committee on Women's Rights and Equality.

The L.C.G.W is strongly active in the educational field. More than 3.000 children, teenagers and adults are given the opportunity to become acquainted with and participate in the national dance tradition as it is preserved in the Greek countryside, and to follow courses in choral singing, theatrical games, percussion, painting and eurhythmics, while, for women of the Greek Diaspora and foreign emigrants who have settled in Greece there are classes in the Greek language and culture.

In its unremitting effort to broaden its scope, the LCGW has undertaken the task of organizing the pilot programme of the Ministry of Education entitled "Greek Dancing in School", as well as a European programme of courses in the teaching of Greek folk dancing and the conservation of traditional costumes. It also organizes seminars and meetings on subjects related to the Greek costume and Greek folk dance.

The Historical Archive of the LCGW systematically organizes the documents, memoirs, personal accounts of historical events, miscellaneous writings and interviews. The largest part of the Photographic Archive has been digitised, while the Record Archive includes a complete series of recordings of Greek folk music.

The LCGW possesses one of the largest and richest existing collections of regional Greek folk costumes. Authentic copies of these are in the charge of the National Costumes Section, while the priceless originals –over 2500- are preserved and displayed at the Lyceum's Museum of the History of the Greek Costume, founded in 1988.

4.100 items of the authentic costume collection are extensively documented by a team of experts in the field and they are available in the internet under the web site of the LCGW.

The richness and variety of the Greek folk costume was made known to the world in August 2004, when hundreds of volunteers attired in traditional Greek folk costumes, lent a colourful and characteristic note to the prize-awarding ceremonies in the Athens Olympic Games.

The Greek traditional costume is also promoted by the "Workshop" of the LCGW which produces authentic costume copies of the collection. The LCGW's Arts and Crafts Section produces precious articles, embroidered and hand-loomed in the traditional manner using the loom.

The activities of the LCGW in the publishing field are centred on editions whose purpose is to acquaint the public with the wealth of Greek tradition. It issues an annual Diary on some special theme, lavishly illustrated with photographs of representative samples from its costume collection, compact disks presenting original musical material recorded on the spot, and Reports on its meetings dealing with subjects of Greek folk culture. The LCGW has also published the "History of the Lyceum Club of Greek Women 1911-1991", a book of "Recipes and Advice from the Ladies Newspaper" and a folio entitled "Traditional Costumes of the Lyceum Club of Greek Women".

The LCGW is carrying out field research several times a year. The rich material in the Lyceum's possession – traditional costumes, folk music, dances, etc – is not intended only for educational purposes, for use by scholars and specialists or for display in the Museum, but is brought to life in the prestigious performances of the LCGW's Folk Dance Group which, since the early days of its

foundation, has presented programmes on Greek traditional themes, to audiences at home and abroad.

All the members of the L.C.G.W. are volunteers. Most of them offer their professional skills, when needed, to support the activities of their respective section

Moreover the L.C.G.W.'s Administrative Council has authorized consultants, one for each of the following fields: Costume, Ethnology, Education, Computer technology and Law.

# 7. Its experiences cooperating with communities, groups and intangible cultural heritage practitioners

The Committee will evaluate whether NGOs requesting accreditation 'cooperate in a spirit of mutual respect with communities, groups and, where appropriate, individuals that create, maintain and transmit intangible cultural heritage' (Criterion D). Please briefly describe such experiences here.

Not to exceed 350 words; do not attach additional information

The Lyceum Club of Greek Women has been promoting the traditional culture of rural Greece since its foundation in 1911.

After World War II systematic field research became the main approach for the collection of material and information concerning Greek folk life. Frequent visits to traditional communities ensure the accuracy of the results collected. Furthermore, these visits help develop a relationship and mutual respect between the members of the Club and the communities which share their traditions with the LCGW.

LCGW's 51 branches conduct research (on an on going basis) on their regional traditions; they present their findings in the Club's publications and live performances.

## 8. Documentation of the operational capacities of the organization

The Operational Directives (paragraph 97) require that an organization requesting accreditation shall submit documentation proving that it possesses the operational capacities listed under Criterion E. Such supporting documents may take various forms, in light of the diverse legal regimes in effect in different States. Submitted documents should be translated whenever possible into English or French if the originals are in another language. Please label supporting documents clearly with the section (8.a, 8.b or 8.c) to which they refer.

#### 8.a. Membership and personnel

Proof of the participation of the membership of the organization, as requested under Criterion E (i), may take diverse forms such as a list of directors, list of personnel and statistical information on the quantity and categories of members; a complete membership roster usually need not be submitted.

Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.a'.

#### 8.b. Recognized legal personality

If the organization has a charter, articles of incorporation, by-laws or similar establishing document, a copy should be attached. If, under the applicable domestic law, the organization has a legal personality recognized through some means other than an establishing document (for instance, through a published notice in an official gazette or journal), please provide documentation showing how that legal personality was established.

Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.b'.

#### 8.c. Duration of existence and activities

If it is not already indicated clearly from the documentation provided for section 8.b, please submit documentation proving that the organization has existed for at least four years at the time it requests accreditation. Please provide documentation showing that it has carried out appropriate safeguarding activities during that time, including those described above in section 6.c. Supplementary materials such as books, CDs or DVDs, or similar publications cannot be taken into consideration and should not be submitted.

Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.c'.

#### 9. Contact person for correspondence

Provide the complete name, address and other contact information of the person responsible for correspondence concerning this request. If an e-mail address cannot be provided, the information should include a fax number.

Title (Ms/Mr, etc.): Ms

Family name: Markatzi

Given name: Amalia

Institution/position: 2<sup>nd</sup> Vice-President

Address: 14, Demokritou street

Telephone number: +0302103611042, +0302103628978

Fax number: +0302103607355

E-mail address: info@lykeionellinidon.gr

Other relevant information: www.lykeionellinidon.gr

## 10. Signature

The application must include the name and signature of the person empowered to sign it on behalf of the organization requesting accreditation. Requests without a signature cannot be considered.

Name: Eleni Tsaldaris

Title: President

Date: 31/5/2012

Signature:

# LYCEUM CLUB OF GREEK WOMEN LYKEION TON HELLENIDON

#### LIST OF DIRECTORS

# **Members of the Administrative Council**

President

1<sup>st</sup> Vice President

2<sup>nd</sup> Vice President

Secretary General Treasurer

Ephor of the Finance Section

**Ephors (Heads) of the Related Sections** 

Section of

National Traditions and the Archive of Folk Culture

Folk Dance Section

National Costume Section

**Branches Section** 

Section of Hellenism Abroad

Library Section

Public Relations Section National Costumes Workshop

Arts and Crafts Section

Music Section
Plastic Arts Section

Historical Archive Section

Eleni Tsaldaris Maria Kotsou Passa Amalia Markatzi

Julia Aretaiou Katerina Polydorou

Thoula Valata

Athena Synarelli Maria Kotsou Passa

Marilena Koukoulithra Charisopoulou

Maria Papamarkou Tina Athanasiadou Sophia Salapata Phophi Razi

Efi Marditsopoulou Elpida Leoussi Malvina Apostolidi

Efi Malamou Panopoulou

Eleni Protopapa

#### LIST OF PERSONNEL related to intangible cultural heritage

Among the members of the personnel:

Two Historians, one Museologist, two qualified secretaries, two dress makers, one weaver, thirty folk dance instructors, two music instructors, one painter, two costume specialists, one Artistic Director and two traditional music consultants.

#### STATISTICAL INFORMATION

- Members in Athens: 705
- Fifty one (51) annexes in Greece with approximately 12000 members
- Sixteen (16) "bureaus" abroad with approximately 2000 members

The branches and the "bureaus" have administrative councils of their own, but operationally they are connected to the central Lyceum Club of Greek Women in Athens.

# Section 8b

# LYCEUM CLUB OF GREEK WOMEN

Charter in Greek

Charter in English

# ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ

Του Λυκείου των Ελληνίδων

Ετος ιδο ναιός αρτητείου 1910. Έτος αναγνωρίσεως 1911 δυνάμετ Βασμινους Μετά το νομό 1817 "περί Σωματείων" αναγνωρίστηκε με την υπ' αριθμός ενταχωρήσεως μητρώου σωματείων 1915 απόφαση του Πρωτοδικείου Αθηνών (αριθμός καταχωρήσεως μητρώου σωματείων 19113 1915). Έτη τροποποιήσεως του καταστατικού 1930, 1936, 1956, 1972, 1988, 1993, 1997

Άρθρο 1

Ιδούεται Σωματείο μη κεοδοσκοπικού χαρακτήρα με την επωνυμία "Λύκειον των Ελληνίδων", (Lyceum Club of Greek Women (Lykion ton Hellinidon) με έδοα την Αθήνα.

Άρθρο 2

1. Το Λύκειον των Ελληνίδων είναι μέλος της Διεθνούς Ομοσπονδίας Λεσχών Λυκείων, με την επωνυμία International Lyceum Club of Greece.

2. Το Λύκειον των Ελληνίδων εκπροσωπείται στα διεθνή συνέδρια της Διεθνούς Ομοσπονδίας Λεσχών Λυκείων από πρόσωπο εκλεγόμενο από το Διοικητικό Συμβούλιο.

#### ΣΚΟΠΟΣ

Άρθρο 3

Σκοπός του Λυκείου των Ελληνίδων είναι: 1. Η μελέτη, επιστημονική καταγφαφή, ενδυνάμωση και διατήρηση των Ελληνικών εθίμων και παραδόσεων, μέσα στα πλαίσια της εθνικής μας ζωής. 2. Η εξύψωση της Ελληνίδας, η ηθική συμπαράσταση στη μητέρα και το παιδί και η ισότητα των φύλων.

# ΜΕΣΑ ΠΡΟΣ ΕΠΙΤΕΥΞΗ ΤΟΥ ΣΚΟΠΟΥ

Άρθρο 4

Τα μέσα για την επίτευξη του σχοπού του Λυχείου των Ελληνίδων είναι:

α. Η ίδουση και λειτουργία Ιστορικού Αρχείου, Αρχείου Λαογραφίας και Μουσείου της Ιστορίας της Ελληνικής Ενδυμασίας, προσιτών στους ερευνητές.

β. Η επιστημονική έφευνα και συλλογή των εθνικών ενδυμασιών, η διατήφηση και διάδοσή τους με επιδείξεις και εκδόσεις λευκωμάτων, βιβλίων, cd's, δίσκων, κασετών video και CD ROM.

- γ. Η έφευνα και συλλογή δημοτικών χορών και τραγουδιών, η καταγραφή, πιστή διατήρηση και ευρύτερη διάδοσή τους με τη διοργάνωση μουσικών ακροάσεων, εορτών και χορευτικών επιδείξεων.
- δ. Η διοργάνωση εκθέσεων έργων της ελληνικής λαϊκής τέχνης και η μέριμινα για την επικράτησή της.
- ε. Η ίδουση και λειτουργία Ερευνητικού Κέντρου Πολιτιστικής Κληρονομιάς, το έργο του οποίου συντονίζει ειδικός επιστήμονας, κατά προτίμηση με διδακτορικό τίτλο, που εκλέγεται από το Διοικητικό Συμβούλιο.
- στ. Η σύσταση και λειτουργία ειδικής επιτροπής επιστημόνων, μελών του Λυκείου των Ελληνίδων, για θέματα που αφορούν τις γυναίκες και την ισότητα των φύλων.
- ζ. Η λειτουργία αναγνωστηρίου και δανειστικής βιβλιοθήκης
- η. Η διοργάνωση εκπαιδευτικών προγραμμάτων σεμιναρίων εκπαίδευσης δασκάλων ελληνικού γορού.
- θ. Η διοργάνωση σεμιναρίων και διαλέξεων από Έλληνες και ξένους ειδικούς.

# ΜΕΛΗ

Άοθοο 5

- 1. Το Λύκειον των Ελληνίδων απαρτίζεται από δόκιμα, τακτικά, αρωγά και επίτιμα μέλη.
- 2. Δόκιμα μέλη ονομάζονται τα νέα μέλη, τα οποία ύστερα από δύο χρόνια από την εκλογή τους γίνονται τακτικά, εφόσον σ'αυτό το διάστημα πρόσφεραν τις υπηρεσίες τους στο Λύκειο ή εργάστηκαν σε ένα από τα Τμήματά του.
- 3. Αρωγά μέλη εκλέγονται άτομα και των δύο φύλων καθώς και πρόσωπα ξένης υπηκοότητας.
- 4. Τα δόχιμα και αρωγά μέλη εκλέγονται από το Διοικητικό Συμβούλιο, κατόπιν αιτήσεώς τους και ύστερα από πρόταση δύο μελών του. Η περί εγγραφής αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει

όλα το πόχεία της ταυτότητας της αιτούσης.

5. Επίτη με βλή ανακηρύσσονται με απόφαση της Γενικής Συνελείσεως, ύστερα από πρόταση το Διοικήτηκαν Συμβουλίου, πρόσωπα που έχουν διακριθεί για εθνική και κοινωνική δράση ή έχου προσβέρου Λύκειο εξαιρετικές υπηρεσίες.

ι Δικαίκμια ψήφου κατά τις συνελεύσεις έχουν μόνο τα τακτικά μέλη, εφόσον εκπλήρωσαν τ

ρίκονωμικές τους υποχοεώσεις προς το Λύκειο.

όν Κατιένη έχουν το δικαίωμα να αποχωρούν ελεύθερα από το Λύκειο, είναι όμως υποχρεωμένα να το δηλυμίνη γραπτώς. τρεις τουλάχιστον μήνες πριν από τη λήξη του λογιστικού έτους.

#### ΠΕΙΘΑΡΧΙΚΕΣ ΚΥΡΩΣΕΙΣ

Αρθρο 6

1. Τα δόκιμα και τακτικά μέλη του Λυκείου καθώς και τα μέλη του Δ. Συμβουλίου, σε περίπτωση παραβάσεως του νόμου ή των διατάξεων του καταστατικού του, ή εκδήλωση συμπεριφοράς που απάδει στις αρχές του Λυκείου, υποπίπτουν σε πειθαρχικά παραπτώματα και υφίστανται τις επιβαλλόμενες κυρώσεις από το παρόν καταστατικό.

2. Οι επιβαλλόμενες κυρώσεις είναι η γραπτή παρατήρηση, η πρόσκαιρη μέχρις 6 μηνών

απομάχουνση από το Λύχειο και η οριστική διαγραφή του μέλους.

3. Οι παραπάνω κυρώσεις επιβάλλονται από το  $\Delta$ . Συμβούλιο, όταν κατά το καταστατικό δεν απαιτείται απόφαση της Γενικής Συνελεύσεως.

4. Τα Μέλη της Διοικήσεως του Λυκείου διαγράφονται με απόφαση της Γενικής Συνελεύσεως.

5. Σε κάθε περίπτωση ποιν από την επιβολή των παραπάνω κυρώσεων το μέλος καλείται από την Πρόεδρο του Λυκείου για να δώσει εξηγήσεις γραπτώς.

6. Όλα γενικώς τα μέλη διαγράφονται αυτοδικαίως, αν καθυστερήσουν τη συνδρομή τους δύο χρόνια. Η σχετική απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου ανακαλείται, αν καταβληθούν όλα τα

καθυστερούμενα ποσά μέχρι την ημέρα της Συνελεύσεως.

7. Υπάρχει δυνατότητα να ασκηθεί από τον ενδιαφερόμενο προσφυγή, σύμφωνα με το άρθρο 88 του Αστικού Κώδικα, κατά της αποφάσεως περί διαγραφής μέλους του Λυκείου ή της Διοικήσεώς του, για πειθαρχικούς λόγους.

## ПОРОІ

# Άρθρο 7

1. Πόροι του Λυκείου των Ελληνίδων είναι:

α. Η ετήσια συνδοομή των μελών, η οποία καθορίζεται με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου.

β. Τα κληροδοτήματα, οι επώνυμες δωρεές και οι επιχροηγήσεις.

γ. Τα έσοδα των Τμημάτων του Λυκείου, τα τυχόν έσοδα από την περιουσία του, όπως και τα έσοδα από τις εθνικές εορτές, επιδείξεις και λοιπές εκδηλώσεις του.

2. Η απόχτηση αχινήτων ή χινητών, αξίας πέντε εχατομμύρίων χαι άνω από επαχθή αιτία, γίνεται

πάντοτε με έγχοιση της Γεν. Συνελεύσεως των μελών.

3. Με απόφαση του Δ.Σ. ονομάζονται δωρητές οι προσφέροντες 1.000.000 δρχ. ευεργέτες οι προσφέροντες 5.000.000 δρχ. και άνω, μεγάλοι δε ευεργέτες οι προσφέροντες τουλάχιστον 10.000.000 δραχμές. Αυξομείωση των ανωτέρω ποσών γίνεται με απόφαση της τακτικής Γενικής Συνελεύσεως.

Αρθρο 8

Η παραχώρηση της χρήσεως των μουσειακών ενδυμασιών της Εθνικής Ιματιοθήκης του Λυκείου απαγορεύεται απολύτως. Επιτρέπεται όμως η επίδειξη και η μελέτη των ενδυμασιών εντός των χώρων του Λυκείου, ύστερα από άδεια του Δ. Συμβουλίου. Επίσης επιτρέπεται ο δανεισμός ενδυμασιών του Τμήματος Εργαστηρίου και της Χρηστικής Ιματιοθήκης με έγκριση του Προεδρείου.

# ΓΕΝΙΚΉ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ-ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ

Αρθρο 9

1. Η Γεν. Συνέλευση αποτελεί το ανώτατο όργανο του Αυκείου και απαρτίζεται από τα τακτικά μέλη που έχουν εκπληρώσει τις ταμιακές τους υποχρεώσεις προς το Αύκειο. Η τακτική Γενική

Συνέκευση συνέρχεται υποχρεωτικά κάθε χρόνο μέσα στο πρώτο τρίμηνο ύστερα από γραπτή προσκλήση της Προέδρου του Δ. Συμβουλίου, που δημοσιεύεται σε δύο τουλάχιστον Έφημερίδες των Αθηνών, οκτώ ημέρες πριν από τη σύγκληση της και βρίσκεται σε απαρτία , όταν παρίσταται

το 1/4 το υλάχιστον των τακτικών μελών του Λυκείου.

2. Επάκτως συγκαλείται από το Δ. Συμβούλιο η Γεν. Συνέλευση κάθε φορά που το επιβάλλουν ειδικοθλόγοι ή αν ζητηθεί από το ένα δέκατο των μελών με γραπτή αίτηση, στην οποία θα αναγράφονται τα θέματα που θα συζητηθούν. Όταν όμως πρόκειται για μομφή και παύση του Δ. Συμβουλίου, η αίτηση πρέπει να υπογράφεται από το 1/3 των μελών του. Για την παύση του Δ.Σ. υπάρχει απαρτία, όταν παρευρίσκεται το 1/2 των μελών και συγκεντρωθεί πλειοψηφία των 3/4 των παρόντων.

3. Εάν δεν επιτευχθεί απαρτία κατά την ημέρα που έχει ορισθεί με την πρόσκληση, η Γενική Συνέλευση συνέρχεται αυτοδικαίως την αντίστοιχη ημέρα της επόμενης εβδομάδας, την ίδια ώρα, στον ίδιο τόπο και με τα ίδια θέματα. Τότε θεωρείται σε απαρτία με οποιονδήποτε αριθμό

παρόντων μελών.

4. Η Γεν. Συνέλευση εκλέγει Ποόεδοο και δύο Γοαμματείς. Μέχοι την εκλογή τους η Ποόεδοος του Δ. Συμβουλίου προεδρεύει στην Συνέλευση και σε απουσία της μία των Αντιπροέδοων. Όταν πρόκειται για Γεν. Συνέλευση αρχαιρεσιών, το Προεδρείο της Συνελεύσεως εκλέγει τριμελή Εφορευτική Επιτροπή και 3 ψηφολέκτριες. Κατόπιν η Γ. Γραμματεύς διαβάζει για επικύρωση τα πρακτικά της προηγούμενης Γεν. Συνελεύσεως.

. Οι αποφάσεις της Γεν. Συνελεύσεως λαμβάνονται με απόλυτη πλειοψηφία των παρόντων

μελών.

# Άρθρο 10

Η Γενική Συνέλευση:

α. Εκλέγει, με μυστική ψηφοφορία, τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.

β. Εκλέγει, με **μυστική ψηφοφορία**, τρία τακτικά και τρία αναπληρωματικά μέλη της Εξελεγκτικής Επιτροπής με τετραετή θητεία.

γ. Ελέγχει τη λογοδοσία του Δ. Συμβουλίου για τα πεποαγμένα του έτους.

δ. Επικυρώνει τον απολογισμό και ισολογισμό του προηγούμενου έτους και ψηφίζει τον προϋπολογισμό του επομένου.

ε. Αναχηρύσσει τα επίτιμα μέλη του Λυκείου.

ς. Αποφασίζει επί προτάσεως για διαγραφή μέλους της Διοικήσεως του Λυκείου, στην περίπτωση του άρθρου 6, παρ. 4.

ζ. Αποφασίζει για την τροποποίηση του καταστατικού και για τη διάλυση του Λυκείου.

η. Ενώπιόν της η Εξελεγκτική Επιτροπή διαβάζει την έκθεση που αφορά τη νομιμότητα των δαπανών του παρελθόντος έτους.

θ. Παίονει απόφαση σχετικά με την έγκοιση ή όχι των πεπραγμένων καθώς και την απαλλαγή του Δ.Σ. από κάθε ευθύνη.

Άκυφες είναι οι αποφάσεις της Γ. Συνελεύσεως, που είναι αντίθετες με τον Νόμο και το παφόν καταστατικό.

Η ακυρότητά τους κηρύσσεται από το Δικαστήριο μετά από αίτηση μέλους ή οποιουδήποτε τρίτου που έχει νόμιμο συμφέρον.

Άρθρο 11

Η Εφοοευτική Επιτοοπή:

1. Ανακηρύσσει τις επιτυχούσες Συμβούλους.

2. Σε περίπτωση ισοψηφίας διενεργεί κλήρωση.

3. Συντάσσει σχετικό πρακτικό.

Οι εκλεγείσες συνέρχονται, με πρωτοβουλία της Συμβούλου που έλαβε κους περώσσότερους σταυρούς προτιμήσεως, εντός δέκα (10) ημερών. Η Πρόεδρος εκλέγεται μεταξύ των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου με μυστική ψηφοφορία. Αν καμία από τις υποψήφιες δεν συγκεντρώσει την απόλυτη πλειοψηφία του αριθμού των μελών του Δ.Σ., η ψηφοφορία επαναλαμβάνεται μεταξύ των δύο (2) πρώτων σε ψήφους υποψηφίων και Πρόεδρος εκλέγεται εκείνη που έλαβε τη σχετική πλειοψηφία. Σε περίπτωση ισοψηφίας περισσοτέρων από δύο επαναλαμβάνεται η ψηφοφορία και στη συνέχεια ακολουθείται η διαδικασία της κληρώσεως. Η ίδια διαδικασία ακολουθείται χωριστά και για την εκλογή των δύο (2) Αντιπροέδρων, της Γενικής Γραμματέως και της Ταμίου. Όλες οι εκλεγείσες

Σύμβουλοι μετέχουν υποχοεωτικά ως υποψήφιες για την εκλογή Ποοέδοου, Αντιποοέδοου, Γενικ Γοαμισθέως και Ταμίου.

Άρθρο 12

Τή οξοίκηση του Λυκείου ασκείται από το Διοικητικό Συμβούλιο που αποτελείται από 25 έως 27 μέκη, τα οποία εκλέγονται με μυστική ψηφοφορία κατά την τακτική Γενική Συνέλευση. Αποκλείεται η εκλογή ως μελών του Διοικητικού Συμβουλίου, προσώπων τα οποία συνδέονται μεταξύ τους με συγγενεία Α' και Β' βαθμού.

2. Η θητεία των παραπάνω μελών είναι τετραετής. Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου, το οποίο απουσιάζει αδικαιολόγητα σε πέντε συνεχείς συνεδριάσεις, θεωρείται ότι παραιτήθηκε και αντικαθίσταται από άλλο. Όταν κενωθεί θέση μέλους του Δ. Συμβουλίου πριν από τη λήξη της θητείας του, η θέση συμπληρώνεται σε εύλογο χρονικό διάστημα από άλλο μέλος που εκλέγεται με μυστική ψηφοφορία από το Διοικητικό Συμβούλιο μεταξύ των μελών του Λυκείου και για τον υπόλοιπο χρόνο της θητείας του ατόμου που αντικαθίσταται. Η εκλογή αυτή υποβάλλεται για έγκριση στην πρώτη Γενική Συνέλευση.

3. Αποκλείεται από τη διοίκηση του Λυκείου μέλος του, που στερήθηκε αυτοδικαίως ή με δικαστική απόφαση από τα πολιτικά του δικαιώματα και για όσο χρόνο διαρκεί η στέρηση. Αποκλείεται

επίσης μέλος της διοικήσεως που δεν έχει πλήρη ικανότητα για δικαιοπραξία.

4. Το Διοικητικό Συμβούλιο συνέρχεται εντός 8 ημερών από την εκλογή του σε πρώτη συνεδρίαση και εκλέγει μεταξύ των μελών του με μυστική ψηφοφορία το Προεδρείο, που αποτελείται από την Πρόεδρο, τις δύο Αντιπροέδρους, τη Γενική Γραμματέα, την Ειδική Γραμματέα, την Γενική Ταμία και την Έφορο του Οικονομικού Τμήματος. Εκλέγει επίσης με μυστική ψηφοφορία τις Γενικές Εφόρους των Τμημάτων και τις Συνεφόρους. Επίσης εκλέγει ως ειδική ταμία μέλος του Λυκείου με ειδικές λογιστικές γνώσεις και εμπειρία στα οικονομικά. Μέλη του Προεδρείου είναι δυνατόν να εκλεγούν Γενικοί Έφοροι Τμημάτων και αντιστρόφως.

5. Το Διοικητικό Συμβούλιο συνέχχεται σε συνεδοιάσεις τακτικά μία ή δύο φορές το μήνα και έκτακτα, ύστερα από πρόσκληση της Προέδρου ή με αίτηση οκτώ μελών του. Βρίσκεται σε απαρτία, όταν είναι παρόντα τα μισά τουλάχιστον από τα μέλη του με ένα παραπάνω. Οι αποφάσεις του

παίονονται με πλειοψηφία και σε περίπτωση ισοψηφίας υπερισχύει η ψήφος της Πορέδρου.

6. Το Διοιχητικό Συμβούλιο φοντίζει για τη μελέτη, οργάνωση και έλεγχο των εργασιών όλων των Τμημάτων και ασκεί τη γενική εποπτεία. Αποφασίζει για τη σύσταση νέου Τμήματος και την απόφασή του αυτή μαζί με την απόφαση για την εκλογή της Γενικής Εφόρου του νέου Τμήματος την υποβάλλει για έγκριση στην πρώτη Γενική Συνέλευση. Το Δ. Συμβούλιο ενημερώνεται γενικά για τη δραστηριότητα όλων των Τμημάτων από τη Γενική Έφορο. Εάν η Έφορος κωλύεται, παρίσταται στη συνεδρίαση και προβαίνει στη σχετική ενημέρωση η Συνέφορος του Τμήματος, χωρίς όμως δικαίωμα ψήφου.

7. Το προεδρείο μελετά τα επιμέρους θέματα που απασχολούν το Λύκειο, και εισηγείται την λήψη αποφάσεων εις το Δ.Σ. Εξαιρετικά για επείγουσες περιπτώσεις το προεδρείο δύναται να λαμβάνει αποφάσεις οι οποίες φέρονται προς έγκριση στην αμέσως επόμενη συνεδρίαση του Δ. Συμβουλίου.

8. Το Δ.Σ. για πληρέστερη άσκηση των καθηκόντων του εκλέγει ειδικά πρόσωπα, ως γνωμοδοτικούς, επιστημονικούς και τεχνικούς Συμβούλους. Οι διατελέσασες Πρόεδροι μετέχουν τιμής ένεκεν στο Δ.Σ. επί μία τετραετία από της αποχωρήσεως τους, χωρίς δικαίωμα ψήφου.

#### Άρθρο 13

-1. Η Ποόεδοος εκποοσωπεί το Λύκειο ενώπιον πάσης διοικητικής και δικαστικής αοχής και υπογράφει κάθε έγγραφο σχετικό με την λειτουργία του. Η Πρόεδοος καλεί και διευθύνει τις συνεδοιάσεις του Δ.Σ. και των Γενικών Συνελεύσεων μέχοις ότου τα μέλη της Γενικής Συνελεύσεως εκλέξουν Πρόεδοο. Την Πρόεδοο απούσα ή κωλυομένη αναπληρώνει η πρώτη Αντιπρόεδοος. Κωλυομένης της Α' Αντιπροέδοου την αναπληρώνει η Β' Αντιπρόεδοος.

2. Η Γεν. Γραμματεύς τηρεί τα πρακτικά, την αλληλογραφία και το μητρώο των μελών, φυλάσσει την σφραγίδα και συνυπογράφει με την Πρόεδρο κάθε έγγραφο. Την Γενική Γραμματέα κωλυομένη αναπληρώνει η Ειδική Γραμματεύς. Η Ειδική Γραμματεύς φροντίζει για την εκτέλεση της ημερησίας διατάξεως των συνεδριάσεων του Δ.Σ. και όσα άλλα καθήκοντα της αναθέσει το Δ.Σ.

3. Η Γενική Ταμίας ή η Ειδική Ταμίας ενεργεί τις εισπράξεις και τις πληρωμές του Λυκείου και τηρεί το βιβλίο ταμείου, που φυλάσσεται στα γραφεία του Λυκείου. Η Γενική Ταμίας και η Ειδική

Ταμίας σε συνεργασία με την Γενική Έφορο του Οικονομικού Τμήματος και την Ποόεδρο του Διοκήτικού Συμβουλίου καταρτίζει τον προϋπολογισμό και απολογισμό κάθε χρόνου. Υποχρεούται κα αξιξθέτει στην Τράπεζα ή στα Ταχυδρομικά Ταμιευτήρια κάθε χρηματικό ποσό, που είναι πάνω το 30.000 δοχ. Το παραπάνω ποσό δύναται κατόπιν αποφάσεως του Δ.Σ. να αυξομειώνεται. Η Γιομίας και η Ειδική Ταμίας κάνει τις αναλήψεις των αναγκαίων κάθε φορά χρηματικών ποσών με πράξη που φέρει την υπογραφή της. Προβαίνει σε πληρωμές με βάση ένταλμα, που εκδίδεται από την Πρόεδρο και προσυπογράφεται από την Γεν. Γραμματέα, στο οποίο φαίνεται η αιτία της πληρωμής, το ποσό που πρέπει να πληρωθεί και ο δικαιούχος. Σε περίπτωση προσκαίρου κωλύματος της Γενικής Ταμίου, την αναπληρώνει η Ειδική Ταμίας. Τη Γενική και Ειδική Ταμία συνεπικουρεί τριμελής, ειδική, οικονομική, συμβουλευτική επιτροπή αποτελούμενη από Μέλη του Αυκείου με ειδικές γνώσεις.

4. Το Δ. Συμβούλιο, με απόφασή του, δύναται να προβαίνει σε επενδύσεις τυχόν

διαθεσίμων.

#### ΤΜΗΜΑΤΑ ΛΥΚΕΙΟΥ

Άρθρο 14

1. Για πληφέστερη επίτευξη των πολλαπλών σκοπών του το Λύκειο των Ελληνίδων προβαίνει στη σύσταση ειδικών Τμημάτων αντιστοίχων προς τις ανάγκες της λειτουργίας του. Ο αριθμός των μελών εκάστου Τμήματος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 50. Επίσης δύναται να προβαίνει στη σύσταση περιφερειακών Τμημάτων διδασκαλίας χορού, οι υπεύθυνες των οποίων φέρουν τον τίτλο των Συνεφόρων και εκλέγονται από το Διοικητικό Συμβούλιο κατόπιν προτάσεως της Εφόρου του Τμήματος Εθνικών Χορών.

2. Τα Τμήματα του Αυκείου είναι:

α. Εθνικών Παραδόσεων και Λαογραφικού Αρχείου.

β. Εθνικών Ενδυμασιών.

γ. Εθνικών Χορών.

δ. Ποοβλημάτων Γυναίκας και Παιδιού.

ε. Παραρτημάτων.

ς. Αποδήμου Ελληνισμού.

ζ. Φιλολογικό.

- η. Βιβλιοθήκης. θ. Διεθνών Σχέσεων.
- ι. Δημοσίων Σχέσεων.

ια. Οικονομικό.

ιβ. Εργαστηρίου Εθνιχών Ενδυμασιών.

ιγ. Οικοτεχνίας.

- ιδ. Μουσικό.
- ιε. Καλλιτεχνικό.
- ις. Ρυθμικής Αγωγής.
- ιζ. Εορτών και Δεξιώσεων.

ιη. Κοσιιητείας.

- ιθ. Εφορείας Γραφείου.
- κ. Ιστορικού Αρχείου του Αυκείου

κα. Εφορείας Μεγάρου Αντωνοπούλου

3. Κάθε Τμήμα διοιχείται από Εφορεία που αποτελείται από την Γενική Έφορο, τις Συνεφόρους, τη Γραμμιατέα και την Ταμία και διαιρείται σε τομείς ανάλογα με την δραστηριότητα και τις ανάγκες του. Την Γενική Έφορο κωλυομένη αναπληρώνει η Συνέφορος. Η Γραμμιατεύς και η Ταμίας εκλέγονται μεταξύ των μελών του Τμήματος.

4. Οι Γενικές Έφοροι υποβάλλουν για έγκριση στο Διοικητικό Συμβούλιο κάθε απόφαση σχετική με

τη δοαστηριότητα και τη λειτουργία των Τιιημάτων του.

5. Τα Τιιήτιατα δεν έχουν δική τους διαχείριση. Οι δωρεές κάθε Τιιήτιατος και οι εισπράξεις που πραγματοποιούνται καταθέτονται στο Γενικό Ταμείο και αποσύρονται εφόσον πρόκειται να χρησιμιοποιηθούν από το Τιιήτια με έγκριση πάντως του Δ. Συμβουλίου.

6. Κάθε Τμήμα δύναται με απόφαση του Δ. Συμβουλίου να διαιφείται σε πεφισσότεφα αυτοτελή Τμήματα, ανάλογα με τους τομείς δφαστηφιότητας τους και τις ανάγκες λειτουφγίας του.



OIKONOMIKO TMHMA

# Άρθρο 15

Τ. Το Οχχονομικό Τμήμα διοικείται από Εφορεία που αποτελείται από τη Γενική Έφορο, τιξ Συντφόρους, τη Γραμματέα και τις Ταμίες των διαφόρων Τμημάτων.

2.Οι δαπάνες του Λυχείου ποοβλέπονται από τον εγχεχοιμένο από τη Γ. Συνέλευση ποοϋπολογισμό. Τροποποιήση του προϋπολογισμού δύναται να γίνει από το Δ.Σ. και υποβάλλεται προς έγχριση στην ποώτη Γ. Συνέλευση.

3. Η Γενική Έφορος του Τμήματος σε συνεργασία με τη Γενική Ταμία και την Πρόεδρο του Δ. Συμβουλίου συντάσσει τον Προϋπολογισμό εσόδων και εξόδων κάθε χρόνου και τον υποβάλλει για

έγκοιση στο Δ. Συμβούλιο μαζί με τον Απολογισμό και Ισολογισμό του χρόνου που έληξε.

4. Η Γενική Έφορος Οικονομικού, σε συνεργασία με τις Συνεφόρους, παρακολουθεί, ελέγχει και εγκρίνει την υποβαλλομένη κατά μήνα κίνηση και διαχείριση των Τμημάτων, παραγγέλλει την εκτέλεση των εντολών εισπράξεων και πληρωμών και τηρεί το Καθολικό, που φυλάσσεται στα γραφεία του Λυκείου. Επίσης διαχειρίζεται την ακίνητη περιουσία του Λυκείου.

#### ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

## Αρθρο 16

Ο έλεγχος και η εποπτεία της οικονομικής διαχειδίσεως του Δ. Συμβουλίου, ανατίθεται σε τοιμελή Εξελεγκτική Επιτροπή, που τα μέλη της εκλέγονται, με μυστική ψηφοφορία, για μια τετραετία από τη Γενική Συνέλευση. Η εκλογή αυτή γίνεται κατά την Γενική Συνέλευση, που συνέρχεται για την εκλογή του Δ. Συμβουλίου κατά τον ίδιο χρόνο και τον ίδιο τόπο με μυστική ψηφοφορία. Ως μέλη της παραπάνω επιτροπής εκλέγονται πρόσωπα που διαθέτουν ειδικές λογιστικές γνώσεις, τα οποία μπορεί και να μην είναι μέλη του Λυκείου. Η Εξελεγκτική Επιτροπή ελέγχει τις πράξεις του Δ.Σ. που αναφέρονται σε όλα τα έσοδα που έχουν πραγματοποιηθεί, τις πηγές τους καθώς και τις πραγματοποιηθείσες δαπάνες. Δικαιούται να εξετάζει τα έγγραφα και τα βιβλία του Λυκείου και να ζητάει την επίδειξη του περιεχομένου του Ταμείου οποτεδήποτε. Για τη διαχείριση του Δ.Σ. η Εξελεγκτική Επιτροπή συντάσσει κάθε χρόνο έκθεση, την οποία υποβάλλει μέσα σε ένα τρίμηνο από τη λήξη του οικονομικού έτους για έγκριση στη Γενική Συνέλευση.

#### ПАРАРТНМАТА

#### Άοθοο 17

1. Για ευούτερη διάδοση των σχοπών του το Λύχειο των Ελληνίδων ιδούει Παραοτήματα σε διάφορες πόλεις της Ελλάδος. Τα Παραρτήματα πρέπει να έχουν πολυεπίπεδο εχπαιδευτιχό χαι ερευνητιχό ρόλο στο χώρο τους με την ίδουση ανάλογων

Τμημάτων.

2. Η ίδουση και λειτουργία των Παραρτημάτων, ουθμίζεται μόνο σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος Καταστατικού και πάντα μέσα στα πλαίσια των επιδιωκομένων σκοπών του άλλως δεν δικαιούνται να φέρουν τον τίτλο "Λύκειον των Ελληνίδων". Το Κεντρικό Λύκειο εποπτεύει την πιστή τήρηση των αρχών του Λυκείου. Σε περίπτωση που εκδηλωθεί στη Διοίκηση ή σε μέλη Παραρτήματος συμπεριφορά απάδουσα στα ήθη και τις Αρχές του Λυκείου, το Διοικητικό Συμβούλιο του Κεντρικού Λυκείου οφείλει να προβεί στις σχετικές συστάσεις προς το Παράρτημα και σε περίπτωση μη συμμορφώσεως του να προχωρήσει στη διάλυση του Παραρτήματος με απόφαση του, που υποβάλλεται για έγκριση στην πρώτη Γενική Συνέλευση.

Τα ήδη λειτουργούντα Παραρτήματα οφείλουν να προσαρμόσουν τα Καταστατικά τους κατά τις

αντικείμενες προς το παρόν διατάξεις τους

3. Η Διοίχηση του Παραρτήματος ασχείται από Δ.Σ. που αποτελείται από 9-25 μέλη τα οποία

εκλέγονται με μυστική ψηφοφορία κατά την τακτική Γ. Συνέλευση του Παραρτήματος.

4. Τα Παραρτήματα, που συνδέονται μεταξύ τους με δεσμούς αλληλεγγύης, συνεργάζονται με το Κεντρικό Λύκειο, το οποίο είναι υποχρεωμένο να τα στηρίζει ηθικά και πνευματικά, εφ' όσον αυτό ζητηθεί, με ειδικές αποστολές του Κεντρικού Λυκείου, τόσο κατά την ίδουσή τους όσο και αργότερα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας τους.

Τα Το δαοτήματα εκτοοσωπούνται στη Διεθνή Ομοσπονδία Λεσχών Λυκείων από το κεντοικό

Λυχερο Ιν Ελληνίδων.

ΕΣΤΟ Λύκειο των Ελληνίδων υποβάλλεται για έγκοιση πίνακας ιδουτικών μελών κάθε Παδάργηματος καθώς και σύνθεση των Δ. Συμβοιλίων τους όπως διαμορφώνεται κάθε φορά.

Τ΄ Το Λύχειο δεν επεμβαίνει στη διαχείοιση γενικά των Παραοτημάτων, τα οποία διατηρούν Δόλυτη οιχονομική αυτοτέλεια απέναντί του. Δύνανται δε να εισπράττουν απευθείας τις προς αυτά δωρεές και επιχορηγήσεις.

8. Τα Παραφτήματα εκπροσωπούνται στο Τμήμα Παραφτημάτων του Λυκείου από τις εντεταλμένες γι' αυτό το σκοπό αντιπροσώπους τους. Τα μέλη των Παραφτημάτων κατά την παραμονή τους στην

Αθήνα έχουν τα ίδια προνόμια με τα μέλη του Λυχείου.

9. Τα Παραφτήματα πρέπει να φέφουν την επωνυμία "Παράφτημα του Λυκείου των Ελληνίδων" και να προσθέτουν το όνομα της πόλεως, στην οποία έχει την έδρα του καθένα απ' αυτά, καθώς και το έτος ιδρύσεώς τους.

10. Κάθε ενέργεια ή διάβημα στην Κυβέρνηση, στους Κρατιχούς Φορείς ή σε άλλη Αρχή, πρέπει

να υποβάλλεται στο "Λύχειον των Ελληνίδων" για συντονισμό των προσπαθειών.

11. Επιτοέπεται η συνεργασία με παρεμφερή σωματεία, απαγορεύεται όμως η συγχώνευση των Παραρτημάτων με άλλα σωματεία, συλλόγους και ομοσπονδίες.

#### ΤΜΗΜΑ ΑΠΟΔΗΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ

Αρθρο 18

1. Για την διάδοση των σκοπών του το Λύκειο των Ελληνίδων ιδούει Γοαφεία-Λύκεια σε χώρες του

εξωτερικού, όπου ζουν Έλληνες.

2. Τα Γραφεία-Λύκεια απολαμβάνουν ανεξαρτησίας, συνδέονται με δεσμούς αλληλεγγύης με τα μέλη της ελληνικής παροικίας και συνεργάζονται με το Κεντρικό Λύκειο, το οποίο παρέχει σ' αυτά για την οργάνωσή τους, τη λειτουργία και την ανάπτυξή τους ηθική υποστήριξη. Για την Διοίκηση των Γραφείων-Λυκείων ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 17 του παρόντος περί λειτουργίας των Παραρτημάτων.

# ΓΕΝΙΚΈΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 19

1. Η Γενική Συνέλευση έχει δικαίωμα να παύει τα όργανα της διοικήσεως με την προϋπόθεση της

τηρήσεως των όρων του νόμου.

2. Όπου ο νόμος απαιτεί ειδικά αυξημένη απαρτία ή πλειοψηφία για την έγκυρη λήψη αποφάσεως από τη Γενική Συνέλευση ή το Δ. Συμβούλιο, ισχύουν αυτά που ορίζει ο νόμος. Ως διατάξεις του παρόντος καταστατικού ισχύουν επίσης και οι διατάξεις των νόμων, που ορίζουν τα ασυμβίβαστα προσόντα ή άλλους περιορισμούς.

#### ΣΦΡΑΓΙΔΑ

Άρθοο 20

Το Λύκειον των Ελληνίδων έχει σφοαγίδα, που φέρει την κεφαλή της Αθηνάς στο μέσο κύκλο και γύρω την επιγραφή "Λύκειον των Ελληνίδων 1911". Με την επίθεση αυτής επισημοποιείται κάθε έγγραφο του Σωματείου. Απαγορεύεται η χρήση της επωνυμίας "Λύκειον των Ελληνίδων" και της σφραγίδας με το σήμα αυτού από οποιοδήποτε άλλο σωματείο με τους αυτούς ή συναφείς σκοπούς.

# ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ- ΔΙΑΛΥΣΗ

Άρθρο 21

1. Η τροποποίηση του καταστατικού του Λικείου και η διάλυσή του γίνεται με απόφαση της Γεν. Συνελεύσεως, που λαμβάνεται με την παρουσία τουλάχιστον του μισού αριθμού από τα μέλη του και με πλειοψηφία των 3/4 από τα παρόντα.

2. Όταν αποφασισθεί η διάλυση του Σωματείου, η περιουσία του Λυκείου περιέρχεται σε άλλο τοπικό σωματείο με τους ίδιους ή συναφείς σκοπούς με τη φροντίδα της τελευταίας Διοικήσεως. Στην περίπτωση διαλύσεως Παραρτήματος, η περιουσία αυτού περιέρχεται με απόφαση της

πελευταίας Διοίχήσεως του Παραρτήματος και με σύμφωνη γνώμη του Κεντρικού Λύπζου των Αθηνών σε άλλο τοπικό σωματείο ή ίδρυμα με τους ίδιους ή συναφείς σκοπούς ή, ελεξψέν αυτού, στο Κεντρικό Λύκειο των Αθηνών, το οποίο σε περίπτωση επανιδρύσεως του Παραρτήματος επιστρέφει το ευρισκόμενο παρ' αυτώ περιουσιακό υλικό του Παραρτήματος.

# ΤΕΛΊΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 22

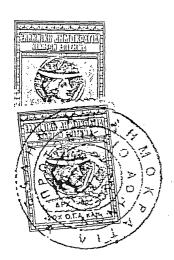
Ό,τι δεν προβλέπεται στο παρόν Καταστατικό ουθμίζεται από τις εκάστοτε περί Σωματείων ισχύουσες διατάξεις Νόμου.

Άρθρο 23

Σύμφωνα με τον άγραφο νόμο, που διέπει το Λύκειον των Ελληνίδων από την ίδρυσή του, δεν επιτρέπονται οι πολιτικές συζητήσεις και απαγορεύονται τα τυχερά παιχνίδια.

Το παρόν καταστατικό, που διαμορφώθηκε όπως παραπάνω, εγκρίθηκε από την Ετήσια Γενική Συνέλευση της 5ης Μαρτίου 1997.

ONTA OIKONOMOY



ΗΠρόεδρος

Δο. Τότα Βαληνάχη

Η Γενική Γραμματεύς

Κυάννα Γενναροπούλου

στατικού σωματείου, εγκριθύντος δια της αριθμ. 36/1/30-6-7 τ αποφάσεως του Πολυμελούς Πρωτοδικείου Αθηνών, υπό την αποφάσεως του αυτού Δικαστηρίου και καταχωρηθέντος είς την αποφάσεως του αυτού Δικαστηρίου και καταχωρηθέντος είς την αικείαν στήλην του βιβλίου ανεγνωρισμένων σωματείων υπ' αμξε Αθηνα 19-10-97

the the opened officers and the exist a series a

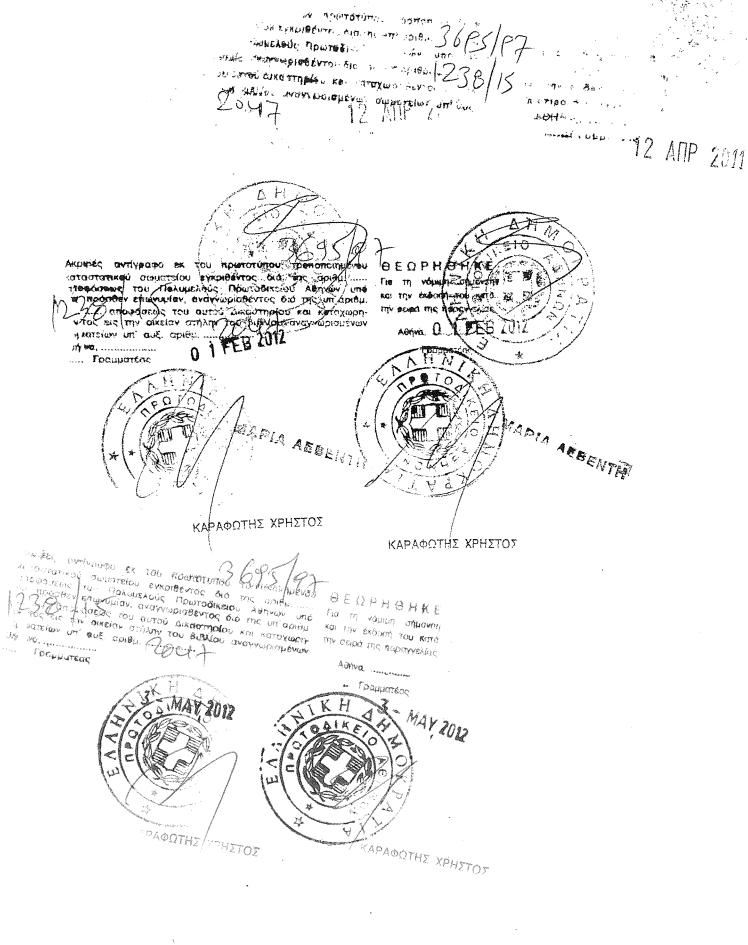
Adrivo 21-10-1507



OATA OIKONOMOY



Αντ. 😭 αντίνομου εκ του πρωτοτύπου τροποποιηνένου the second of th CHMONAGE Για τη νόμιμη σήμανση και την έπλοση του κατά ο τη αειράτης παραγγελίας AOHNA,.... - 7 IAN 2009 .....Γραμματέσς 2009 NAI ? - 7 IAN 2009 Ο Γραμματέος En-muntenukoc Neurdoises The second of the second of the second Για τη νόμιμη σήμανης ्रहर्<mark>द्धक्षेत्र</mark> है । अस्तिक १००० । अस्तिक विदेशित है। Kai trigo extensin nou, guré THOUGHT IN THE WAS THE REPORT OF THE migripaling napakkayyet usista attici, tou fafitiou avayvapropeyan seleviticae elificati. AGRINAGERERERERERERE ΟΓραμματέας IKOIRÉC CATIFOGGO EK TOU COMPTITIFOU την έκλαση του κατά Ο Γραμματέας Eragivonouxoc Next do 106 σσινδηθυλος Νεκτάριος



# ARTICLES OF ASSOCIATION LYCEUM CLUB OF GREEK WOMEN

Year of Establishment of the Club: 1910

Year of Acknowledgment: 1911 by virtue of the Royal Decree. After the Law 281/1914 "concerning Clubs & Unions" is acknowledged by the resolution no: 1238/11.03.1915 of the Court of First Instance (number of club/ union registration no: 219/21.02.1915). Years of Articles of Association modification: 1930, 1936, 1956, 1972, 1988, 1993, 1997

#### 1<sup>st</sup> Article

Hereby is established the nonprofit making union with corporate name "LYCEUM CLUB OF GREEK WOMEN (LYKION TON HELLINIDON), with seat in Athens.

# 2<sup>nd</sup> Article

- 1) The Lyceum Club of Greek Women is member of the International Federation of Lyceums, with corporate name International Lyceum Club of Greece.
- 2) The Lyceum Club of Greek Women is represented in the international congresses of the International Federation of Lyceums by a person elected by the Board of Directors.

# 3<sup>rd</sup> Article Scope

The Scope of the Lyceum Club of Greek Women is: 1) The study, the scientific registration and the enforcement and maintenance of Greek customs and traditions in the context of our national life. 2) The elevation of Greek women, the moral solidarity of mother to the child and the equality of sexes.

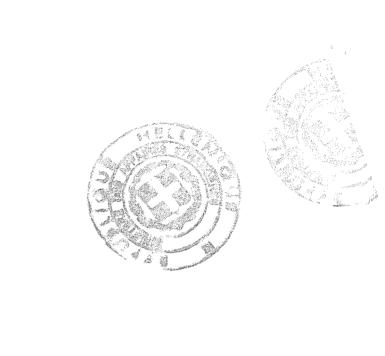
# 4<sup>th</sup> Article

Means for the Accomplishment of the Scope

The means for the accomplishment of the scope of the Lyceum Club of Greek Women are:

- a) The establishment and operation of an Historical Archive, an Archive of Folklore and the Museum of History of Greek Costumes, approachable for the researchers.
- b) The scientific research and collection of national costumes, their maintenance and spread by exhibitions and editions of albums, books, cd's, disks, video tapes and CD ROM.

EΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΉ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
REPUBLIQUE HELLENIQUE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
SERVICE DES TRADUCTION
HELLENIC REPUBLIC, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
TRANSLATION SERVICE





- c) The research and collection of country-dances and songs, their recording, their true maintenance and wider spread with the organization of musical audiences, feasts and dance exhibitions.
- d) The organization of pieces of art of the Greek Pop Art and the provision for its dominance.
- e) The establishment and operation of the Researching Center of Cultural Inheritance, of which the operation is coordinated by the special scientist, holder of a PhD preferable, elected by the Board of Directors.
- f) The establishment and operation of special committee of scientists, members of the Lyceum Club of Greek Women, for matters concerning women and sexes equality.
- g) The operation of a study room and lending library.
- h) The organization of educational programs seminars of education of Greek dance instructors.
- i) The organization of seminars and lectures by Greek and foreign experts.

# 5<sup>th</sup> Article

#### Members

- 1) The Lyceum Club of Greek Women is consisted of probationer, regular, assistant and honorary members.
- 2) As probationer members are called all new members that after two years from their election became regular, provided that for specific period offered their services in the Lyceum Club of Greek Women or worked in one from its branches.
- 3) As assistant members are elected persons of both sexes as well as persons with foreign personality.
- 4) The probationer and assistant members are elected by the Board of Directors upon their request and the recommendation of two members. The petition of the registration should include all the particulars of the applicant's identity.
- 5) As honorary members are elected by means of decision of the General Meeting, upon the recommendation of the Board of Directors, persons that signed for the national and social activities or have offered exceptional services to the Lyceum.
- 6) Voting right in the meetings, have only the regular members, provided that they accomplished their financial obligations to the Lyceum.
- 7) Each member is free to leave from the Lyceum, but they are obliged to declared their intention in written, at least three months before the termination of the accounting period.





## 6<sup>th</sup> Article

# Disciplinary Measures

- The probationer and regular members of the Lyceum as well as the members of the Board of Directors, in case of violation of the law or the terms of these Articles of Association or in case of behavior contrary to the principles of the Lyceum, are liable for disciplinary delinquencies and are subject to measures taken in accordance to the terms of these Articles of Association.
- 2) The enforced measures are consisted of the written notice, the provisional up to six months removal from the Lyceum and the definite deletion of the member.
- 3) The above mentioned measures are enforced by the Board of Directors for the cases where the resolution of the General Meeting is not required, in accordance to these Articles of Association.
- 4) The Members of the Lyceum's Administration are deleted by means of decision of the General Meeting.
- 5) In every case, before the enforcement of the above mentioned measures, the member is summoned from the President of the Lyceum to apologize in written.
- 6) All the members are ex officio deleted if postpone paying their contribution for two years. The relevant resolution of the Board of Directors is recalled, in case all back-payments are paid till the day of the Meeting.
- 7) Any interested party/ member may claim against its erasure from the Lyceum or its Administration for disciplinary reasons, in accordance to article 88 of Civil Code.

# 7<sup>th</sup> Article

# Resources

- 1) The resources of the Lyceum Club of Greek Women are:
- a) The annual contribution of the members, determined by the Board of Directors
- b) The bequests, declared allowances and grants
- c) The incomes of the departments of the Lyceum, any income deriving from its estate, as well as the income of national festivals, exhibitions and other shows.
- 2) The acquisition real estate or movable assets, valuing five millions and more due to taxing cause, is accomplished by authorization of the members of the General Meeting
- 3) By means of decision of BoD as donators are named those offering 1.000.000 drachmas, as benefactors those offering 5.000.000 drachmas and more and as great benefactors those offering at least





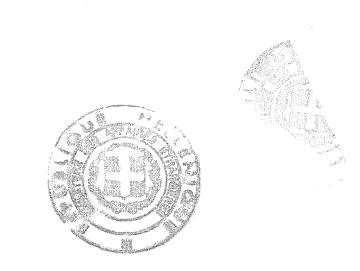
10.000.000 drachmas. Fluctuation of the above mentioned amount can take place by means of decision of the General Meeting.

# 8<sup>th</sup> Article

The allowance of the use of the museum costumes of the National Costume Museum is prohibited. It is only permitted the exhibition and study of the costumes inside the installations of the Lyceum, upon authorization of the BoD. It is also permitted costumes of the Laboratyr/ Workshop Department and Manageable Costumes Locker to be borrowed, upon authorization of the Presidency.

# 9<sup>th</sup> Article General Meeting – Duties

- 1) The general meeting is the supreme body of the Lyceum and is consisted from regular members having accomplished their monetary obligations to the Lyceum. The regular General Meeting meets obligatory once a year inside the first term, upon the written recommendation of the President of the BoD, being published in at least two newspapers of Athens, eight days before its convocation. It has a quorum when at least ½ of the regular members are present.
- 2) Especially the General Meeting is called by the BoD every time special reasons necessitate or in case it is asked by 1/10 of the members by written request whereat the topics of the agenda are mentioned. Whenever it concerns to pass a vote of censure and deprivation of the Board of Directors the request must be signed by 1/3 of its members. For the deprivation of the Board of Directors, there is a quorum when at least ½ of its members are present and a majority of ¾ is present.
- 3) In case such quorum is not achieved at the day of the invitation, the General Meeting ex officio meets at the relevant day of the next week, at the same time and the same place, with the same agenda. Then there is quorum regardless of the number of the members being present.
- 4) The General Meeting elects a President and two Secretaries. Till their election, the President of the Board of Direct ors presides and in case of absence, one of the Vice Presidents. When a General Meeting of Elections is convoked, the Presidency of the Meeting elects a three members electoral commission and three tellers. Thereinafter the General Meeting reads for certification the minutes of the previous general meeting.
- 5) The resolutions of the General Meeting are taken by absolute majority of the above mentioned members.





The General Meeting:

- a) Elects by secret voting, the members of the Board of Directors
- b) Elects by secret voting, three regular members and three assistant members of the Auditing Commission with four years term.
- c) Audits the accounting of the Board of Directions for the transactions of the year.
- d) Ratifies the report and balance sheet of the previous year and votes the budget of the next year.
- e) Nominates the honorary members of the Lyceum.
- f) Decides for the recommendations concerning the erasure of a member of the Administration of the Lyceum, in case of article 6, paragraph 4.
- g) Decides for the modification of the Articles of Association and the dissolution of the Lyceum.
- h) The Auditing Commission reads before the G.M the report concerning the legitimacy of the expenses of the past.
- i) It takes every decision being relative to the authorization or not of the transactions as well as the release of the BoD from any liability.

Void are the resolutions/ decision of the General Meeting which are contrary to the Law and these Articles of Association.

Their invalidity is pronounced by the Court, upon the request of a member or any other third party having legal interest.

# 11<sup>th</sup> Article

The Electoral Commission:

- 1) Announces the successful Consultants
- 2) In case of equality of votes conducts a draw
- 3) Draws up the relevant minutes.

The elected consultants/ members met by the initiative of the Consultant with the most votes of election, inside ten (10) dyas. Their President is elected among the members of the Board by secret vote. In case that neither of the candidates gathers the absolute majority of the number of the members of BoD, the voting is repeated among the first two (2) candidates in votes and as President is elected the one that had the relevant majority. In case of equality of votes for more than two candidates, the voting is continued and at last the procedure of draw is followed. The same procedure is separately followed for the election of two (2) Vice Presidents, the General Secretary and the Treasurer. All the elected Members/ Consultants obligatorily participate as candidates for the election of the President, Vice President, General Secretary and Treasurer.





# 12<sup>th</sup> Article

## Administration/ Management

- 1) The Administration/ Management of the Lyceum is exercised by the Board of Directors consisted of 25 to 27 members, being elected my secret vote during the regular General Meeting. Persons being related with first and second decree relation are excluded from the election of the members of the Board of Directors.
- 2) The term of the above mentioned members is for four years. A member of the Board of Directors being unjustified absent for five successive meetings is deemed that resigned and is replaced by another member. Whenever a post at the Board of Directors is void before the termination of its term, the post is replaced in a logic period of time by another member being elected by secret voting by the BoD among the members of the Lyceum and for the rest of the term of the person that is being replaced. The election is subject to the authorization of the first General Meeting.
- 3) A member that ex officio or by judicial judgment forfeited its civil rights is excluded from the Management of the Lyceum, for the period it forfeits its rights. It is excluded also from the administration any person that is not entitled to legal transactions.
- 4) The Board of Directors meets inside eight (8) days from its election in a first meeting and elects among its members by secret voting its Presidency, consisted of the President, two Vice Presidents, the General Secretary, the Special Secretary, the General Treasurer and the Trustee of the Financial Department. Also elects by secret voting the General Trustees of the Departments and the Co-trustees. Also elects as special treasurer a member of the Lyceum with special accounting knowledge and experience in finance. Members of the Presidency can be elected General Trustees of the Departments and vice versa.
- 5) The BoD meets regularly once or twice per month and specially upon the invitation of its President or upon request of eight members. It has a quorum when at least half plus one of its members are present. The resolutions are taken by majority and in case of equality of votes the vote of the President prevails.
- 6) The Board of Directors takes care for the study, organization and audit of the works of all the Departments and exercises the general supervision. Decides for the establishment of a new Department and its resolution together with the resolution for the election of the General Trustee of the Department shall be submitted for authorization by the first General Meeting. The BoD is generally informed for the activity of all the departments from the General Trustee. In case the Trustee meets an obstacle, is present at the

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΉ ΥΠΗΡΕΣΙΑ REPUBLIQUE HELLENIQUE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES SERVICE DES TRADUCTION HELLENIC REPUBLIC, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS TRANSLATION SERVICE

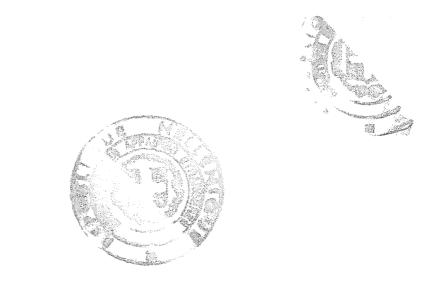




- meeting and proceeds to the required briefing the Co-trustee of the Department, without having any voting right.
- 7) The presidency studies the aside topics occupying the Lyceum, and recommends the decisions that should be taken by the Board of Directors. Exceptionally for emergency cases the presidency may take decisions which are brought for authorization before the next meeting of the BoD.
- 8) The BoD for the exercise of his duties elects special persons as expert, scientific and technical Consultants. Everyone that was a President honorary participates at the Board of Directors for a period of four years after the expiration of their term without voting right.

# 13<sup>th</sup> Article

- 1) The President represents the Lyceum before every administrative and judicial authority and signs every document being relative to its operation. The President calls and manages the meetings of the Board of Directors and the General Meetings till the election of a President of the General Meeting. In case the President is absent or has an obstacle is replaced by the first Vice President and in case of obstacle of the first Vice President is replaced by the 2<sup>nd</sup> Vice President.
- 2) The General Secretary keeps the minutes, the correspondence and the records of the members, keeps the official seal and signs together with the President every document. The General Secretary is replaced by the Special Secretary. The Special Secretary takes care for the execution of the agenda of the BoD meetings and any other duty being assigned by the BoD.
- 3) The General Treasurer or the Special Treasurer is competent for the collections and payments of the Lyceum and keeps the treasury book at the Lyceum's offices. The General Treasurer or Special Treasurer in cooperation with the General Trustee of the Financial Department and the President of the BoD draws up the budget and balance sheet of the the year. She is obliged to deposit to the Bank of the Post Deposit Fund any amount above 300.000 drachmas. The above mentioned amount, by means of decision of the BoD may be modified. The General Treasurer and Special Treasurer is entitled to proceed to withdrawals of the amounts of money being required per case, by payment order signed by the President and co-signed by the General Secretary, where is mentioned the cause of payment, the amount that should be paid and the beneficiary. In case of provisional obstacle of the General Treasurer, she is replaced by the Special Treasurer. The General and Special Treasurer co-assist a





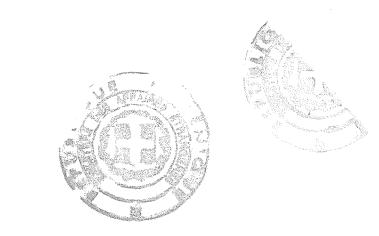
three member special financial consulting commission consisted of Members of the Lyceum with special skills.

4) The BoD by its decision may proceed to investments of any reserves.

# 14<sup>th</sup> Article

## Departments of the Lyceum

- 1) For the best accomplishment of its multiple scopes the Lyceum Club of Greek Women proceeds to the establishment of special Departments corresponding to the needs of its operation. The number of the members of each Department cannot exceed 50 members. It can also proceed to the establishment of regional Dance teaching branches. The persons managing those branches bear the title of Co-trustees and are elected by the Board of Directors upon recommendation of the Trustee of the Department of National Dances.
- 2) The departments of the Lyceum are:
- a) National Traditions & Folklore Archive
- b) National Costumes
- c) National Dances
- d) Women and Children Problems
- e) Branches
- f) Emigrant Hellenism
- g) Philological
- h) Library
- i) International Relations
- j) Public Relations
- k) Financial
- 1) Laboratory/ Workshop of National Costumes
- m) Home Handicraft
- n) Musical
- o) Artistic
- p) Eurhythmics
- q) Festivals and Exhibitions
- r) Deanery
- s) Office Trustees
- t) Historical Archive of the Lyceum
- u) Trusteeship of Antonopoulos Building
- 3) Each Department is managed by the Trusteeship consisted of the General Trustee, the Co-trustees, the Secretary and the Treasurer and is divided into sections respectively to its activities and its needs. In case obstacle of the General Trustee she is replaced by the Co-





- Trustee. The Secretary and the Treasurer are elected among the members of the Department.
- 4) The General Trustees submit for authorization at the Board of Directors every resolution being relative to the activity and the operation of its departments.
- 5) The Departments do have their own management. The grants of every Department and its collections are deposited in the General Treasury and are withdrawn in case that will be used for the Department, upon the recommendation of the BoD.
- 6) Each Department may by means of decision of the BoD may be divided to more independent Departments, respectively to the fields of its activity and the needs of its operation.

# 15<sup>th</sup> Article

## Financial Department

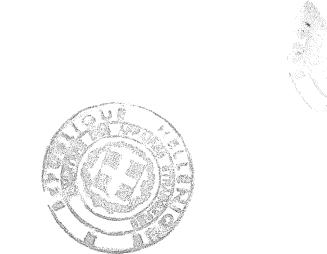
- 1) The Financial Department is administrated by the Trusteeship consisted of the General Trustee, the Co-trustees, the Secretary and the Treasurers of various Departments.
- 2) The expenses of the Lyceum are provided by the budget being authorized by the General Meeting. Any modifications of the budget can be made by the Board of Directors and is submitted for authorization at the first General Meeting.
- 3) The General Trustee of the Department in cooperation with the General Treasurer and the President of the Board of Directors draws up the account of profit and losses of each year and submits it for authorization by the BoD together with the Report and Balance Sheet of the year that ended.
- 4) The General Trustee of the Financial Department in cooperation with the Co-Trustees attends, audits and authorizes the monthly movement and management of the Departments, orders the execution of collection and payments orders and keeps the reserves fund at the offices of the Lyceum. Also manages the real estate of the Lyceum.

# 16<sup>th</sup> Article

#### Financial Audit

The audit and supervision of the financial management of the Board of Directors is assigned to a three member Auditing Commission of which the Members are elected by secret voting by the General Meeting, for a period of four years. This election is made by the General Meeting that meets for the election of the Board of Directors, at the same date, time and place with secret voting. As members of the above mentioned commission are elected persons that are qualified by special accounting skills, which can be third

EΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΉ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
REPUBLIQUE HELLENIQUE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
SERVICE DES TRADUCTION
HELLENIC REPUBLIC, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
TRANSLATION SERVICE





parties no members of the Lyceum. The Auditing Commission audits the actions of the BoD being relative to the incomes, their sources as well as the expenses. It is entitled to audit the documents and the books of the Lyceum and to request to see the content of the Treasury. For the management of the BoD the Auditing Commission each year draws up a report that is submitted inside a three months terms from the end of the previous financial for authorization at the General Meeting.

# 17<sup>th</sup> Article Branches

- 1) For the greater spreading of its scopes, the Lyceum Club of Greek Women establishes branches in various cities of Greece. Those branches may have multi-level educational and researching role in their areas, by the establishment of the relevant departments.
- 2) The establishment and operation of the Branches is settled only in accordance to the terms of these Articles of Association in the context of the targeted scopes otherwise those are not entitled to bear the title "Lyceum Club of Greek Women". In case that the Administration or the members of the branch show behavior contrary to the ethos and morals of the Lyceum, the BoD of the Central Lyceum must proceed to the relevant notices to the Branch and in case of non-compliance should proceed to the winding up of the Branch by its decision being subject to the authorization of the First General Meeting.

The already operating branches must adjust their Articles of Association to the terms of these Articles of Association.

- 3) The Management/ Administration of the Branch is exercised by the BoD consisted of 9-25 members which are elected by secret voting during the General Meeting of the Branch.
- 4) Those Branches are connected between them by bounds of solidarity, co-operate with the central Lyceum, which is obliged to morally and mentally support the Branch whenever required by special missions of the Central Lyceum, at the stage of their establishment and later on during their operation.
- 5) The branches of the Lyceum Club of Greek Women are represented in the International Federation of Lyceums by the Central Lyceum Club of Greek Women.
- 6) At the Lyceum Club of Greek Women is submitted for authorization a table of the establishing members of the each Branch as well as the composition of the BoD in force.
- 7) The Lyceum does not generally interfere in the management of the Branches, which maintain their financial independency against it. They can directly collect their grants and subsidies.

EΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ METAΦΡΑΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ REPUBLIQUE HELLENIQUE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES SERVICE DES TRADUCTION HELLENIC REPUBLIC, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS TRANSLATION SERVICE





- 8) The Branches are represented at the Department of Branches of the Lyceum by their authorized representatives. The members of the Branches during their stay in Athens have the same privileges as the members of the Lyceum.
- 9) The Branches must bear the title Branches of the Lyceum Club of Greek Women and must add the name of the city where each one of them has its seat, as well as the year of its establishment.
- 10) Every action of or representation to the State, State Bodies or any other Authority must be submitted to the Lyceum Club of Greek Women for the coordination of the efforts.
- 11) The cooperation with similar unions is permitted but it is prohibited the merger of the Branches with other Unions, clubs and federations.

# 18<sup>th</sup> Article

# Department of Emigrant Hellenism

- 1) For the spreading of its scopes, the Lyceum Club of Greek Women establish offices Lyceums in foreign countries where Greeks are living.
- 2) The Office Lyceums are independent but connected with solidarity bounds with the members of the Greek community and cooperate nd the with the Central Lyceum which offers them for their organization, their operation and development, moral support. For the Administration of the Offices Lyceums stand the terms of article 17 hereof concerning the operation of the Branches.

# 19<sup>th</sup> Article

#### General Terms

- 1) The General Meeting is entitled to cease the bodies of administration provided to fulfill the provisions of the Law.
- 2) Whenever the Law requires especially increased quorum or majority in order a decision to be taken by the General Meeting or the Board of Directors stand the terms of the Law. As terms of these articles of association also stand the terms of the law that determine uncompromising qualifications or other limitations.

# 20<sup>th</sup> Article

## Seal

The Lyceum Club of Greek Women has a seal that bears the head of Athina in the middle cycle and all the around it the registration Lyceum Club of Greek Women 1911. Every document of the Union/ Club is official when it bears the official seal. The use of the title Lyceum Club of Greek Women and its seal with its sign is prohibited to be used by any other union with the same or similar scopes.



## 21st Article

Modification of the Articles of Association – Wind Up

- 1) The modification of the Articles of Association of the Lyceum and its winding up is made by means of decision of the General Meeting taken in the presence of at least half of the number of its members and a majority of <sup>3</sup>/<sub>4</sub> of the members being present.
- 2) Whenever the winding up might be decided, the estate of the Lyceum devolves to another local union with the same of similar scopes by actions of the last Administration. In case of winding up of Branch, its estate devolves by means of decision of the last administration of the Branch and the authorization of the Central Lyceum of Athens, in another local union or institute with the same or similar scopes or in case that no such union exists, to the Central Lyceum Club of Greek Women, which in case of re-establishment of the Branch the assets returns to the Asset.

# 22<sup>nd</sup> Article Final Terms

Whatever is not provided in these Articles of Association is settled by the terms of the Law concerning Unions.

# 23<sup>rd</sup> Article

In accordance to the unwritten law that governs the Lyceum Club of Greek Women from its establishment, political conversations are not permitted and gambling games are prohibited.

These Articles of Association as above set, is authorized by the Annual General Meeting dated March 5<sup>th</sup> 1997.

The President The General Secretary

(Signature) (Signature)

Dr. Tota VALINAKI Ioanna GENNAROPOULOU

True copy of the original modified articles of association of a union authorized by means of decision of the Multimember Court of First Instance of Athens under the above mentioned name, acknowledged by the resolution no: 1238/15 of this Court and registered in the relevant column of the book of acknowledged unions with serial no: 2047

Athens 03/05/2012

The Registrar (Signature) – Christos KARAFOTIS

Verified as legally sealed and signed - Athens 03/05/2012

The Registrar (Signature) – Christos KARAFOTIS – Court of First Instance of Athens

EAAHNIKH ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

METAΦΡΑΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

REPUBLIQUE HELLENIQUE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES

SERVICE DES TRADUCTION

HELLENIC REPUBLIC, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

TRANSLATION SERVICE







Athens 30<sup>th</sup> of May 2012.

True translation of the attached Greek certified document.

The translator:

M. L. DRAKOPOULOL



REPUBLIQUE HELLENIQUE MINISTERE DES AFFAIRCS ETRANGERES Vu pour la légalisation de la signature du Traducteur près le Ministère des Affaires Etrangères qui a traduit le document ci-joint.

Athènes, le

3 0 MAY 2012

PAR DELEGATION DU MINISTRE Le Directeur p.o.